

Publicado: Asociación de Intercambio Internacional de Matsudo (MIEA)

Dirección: 271-0092 Matsudo Shi Matsudo 1307-1 Matsudo Building 4F

Tel: 047-711-9511 Fax: 047-308-6789 E-mail: office@miea.or.jp https://www.miea.or.jp/



Estacion MIEA

Edición de Primavera 2024 (Traducción al Español)

★Informe de Evento**★**

32º Concurso de Oratoria Japonesa para Extranjeros de la Ciudad de Matsudo

El "32º Concurso de Oratoria Japonesa para Extranjeros de la Ciudad de Matsudo" se llevó a cabo en el Teatro Cívico de Matsudo el sábado 17 de febrero. Catorce personas de 11 países, entre ellos India, Indonesia, Uzbekistán, Sri Lanka, China, Nepal, Pakistán, Filipinas, Vietnam, Myanmar y Mongolia, que pasaron la evaluación inicial, pronunciaron discursos sobre diversos temas. Los anfitriones fueron los embajadores culturales internacionales de Matsudo, Quang Thi Cuong, ganadora del Premio del Alcalde Matsudo del año pasado en el Concurso de Oratoria Japonés, y Maksim Haichenko, ganador del Premio del Presidente.









Portada del libro del Programa: Sra Naomi Hidzukuri (Miembro MIEA) Programa por aqui.



Los ganadores de los premios son los siguientes. (Títulos Omitidos)

①Premio Alcalde de Matsudo: 「La importancia de tener esperanza」SHERAZI NOORUL SAFI(Pakistan)

②Premio del presidente: 「Palabras japonesas que me gustan y no a la vez」TILLAMAN JAMES(Filipinas)

③Premio al desempeño destacado: 「Persona irremplazable」KHIN YADANAR OO(Birmania)

⊕Premio de Club Rotario : 「Lo más difícil después de venir a Japón」 KADUPITIGE SANDANI POORNIMA(Sri Lanka)

⑤Premio Bizcocho de Tokyo: 「La importancia de agradecer el apoyo de quienes te rodean」 SERGELEN ANIR (Mongolia)

★Aviso★

Utilice el sistema de intérprete/traductor voluntario. Gratis!

Consultas (Propiedad Publica) Asociación de Intercambio Internacional de la ciudad de Matsudo

18 047-711-9511 ≥ volunteer@miea.or.jp

<u>Personas que pueden solicitar:</u> Instituciones públicas como gobiernos nacionales, prefecturales y municipales, organizaciones de interés público y personas que viven, trabajan o estudian en la ciudad de Matsudo.

<u>Campos que se pueden solicitar:</u> Asuntos relacionados con trámites administrativos, atención médica, crianza/impuestos, educación de niños/estudiantes, salud y bienestar, actividades de asociaciones de vecinos, etc.

Idiomas admitidos: inglés, chino, vietnamita, coreano, ucraniano, español, urdu, hindi (para otros idiomas consultar)

¡Siempre estamos buscando intérpretes/traductores voluntarios!





Curso de Idiomas

6 de Abril~14 de Septiembre (Sábado) 13:00~14:30 [Total de 18 Clases]

(Excepto 4/13, 5/4, 7/13, 8/3, 8/10, 8/17)

Curso de coreano para principiantes II

~¡Conversemos usando una gramática sencilla!~

Profesora: Sra Choi Hyo Yeon (Corana: Profesora de Koreani en

Secundaria)



Lugar: Kokusai Yuuko Room

(dentro del Bunka Hall)

Requisitos: Aquellos que quieran aprender

los conceptos básicos del coreano.

Limite: Los primeros 20 Costo: miembro 18,000円 no miembro 21,000円

Material: Shinsouban Dekiru Kankokugo

Shokyuu I

『新装版 できる韓国語 初級I 』 (ISBN:978-4872177237)

*compra personal



6 de Abril~14 de Septiembre (Sábado) 10:30~12:00

Total de 18 Clases]

(Excepto 4/13, 5/4, 7/13, 8/3, 8/10, 8/17)

Curso de Coreano Intermedio

~Divirtámonos hablando coreano usando la gramática aprendida en Principiante I! ~

Profesora: Sra Choi Hyo Yeon

(Coreana · Profesora de Koreano en Secundaria)

Lugar: Kokusai Yuuko Room (dentro del Bunka Hall)

Requisitos : Aquellos que quieran intentar aprender coreano nuevamente.

Limite: Los primeros 20 Costo: miembro 18,000円 no miembro 21,000円

Material : Shinsouban Dekiru Kankokugo

Shokyuu II

『新裝版 できる韓国語 初級II 』 (ISBN:978-4872178869) ※compra personal



18 de Abril~27 de Junio (Jueves) 13:00~14:30 【Total de 10 Clases】

(no habra clases el 2 de Mayo)



Parte 2! Curso de Ingles Intermedio

~Seamos amigos de Sherlock Holmes! ~

Novelas de misterio [Las aventuras de Sherlock Holmes] Aprende inglés mientras te diviertes decodificando historias, deduciendo sobre conspiraciones y criminales.

Profesora: Sra Sarah Holland (Profesora de Universidad) Lugar: Matsudo Shi Kankou Kyoukai 2F Hall Requisitos: Eiken nivel 2 o superior, MCER-B1 o superior, o nivel equivalente.

Limite: Los primeros 16 Costo: miembros 10,000円 no miembros 13,000円

Material : Editorial Inglesa 『The Adventures

of Sherlock Holmes』

(ISBN: 978-0241952900)

*compra personal

*Empezaremos desde Story 5



10 de Mayo~26 de Julio (Viernes) 15:15~16:45 【Total de 12 Clases】



Curso de Chino para Principiantes (1er Periodo)

Diviértete aprendiendo el chino que utilizas en tu vida diaria. Este curso se realizará como continuación del curso de septiembre a noviembre de 2023, pero también son bienvenidos aquellos que hayan estudiado chino anteriormente y aquellos que quieran volver a estudiarlo.

Profesora: Sra Luo Guang Sui

(Chino · Profesor de Chino en Secundaria)

Lugar: Kokusai Yuuko Room (dentro del Bunka Hall)

Requisitos: Capaces de saludar en Chino.

Limite: Los primeros 20 Costo: miembros 12,000円 no miembros 15,000円 Material: Editorial:

Metsume Sha (ナツメ社)

¶Aprendamos Chino a travez del Manga!』

**Compra personal

(ISBN: 978-4816363580) Empesaremos desde la P.132

14 de Mayo ~9 de Julio (Martes) 10:30~12:00 【Total de 9 clases】



Clase de Aleman para Principiantes

Aprenda sobre varios temas alemanes de una manera divertida, centrándose en la conversación.

Profesora: Sra Annette Uematsu (alemana • profesora de aleman) **Tenemos previsto realizar una continuación del curso en otoño. Lugar: Matsudo Kankou Kyoukai 2F Hall Requisitos: Principiantes en lengua alemana

Limite: Los primeros 15 Costo: miembro 9,000円 no miembro 12,000円 Material: No esta decidido,

compra personal



Gira Mundial MIEA

*Para suscripciones y detalles utilice el código QR.

Abril~Junio (Inicio de Fecha→Ver los detalles)

*Primera experiencia gratuita



Clase de Tai Chi en el cielo azul

¿Te gustaría experimentar la meditación mientras te mueves?

¿Una reunión de personas que quieren aumentar su inmunidad y aliviar la falta de ejercicio!

El Tai Chi no supone ningún esfuerzo para el cuerpo, por lo que pueden participar personas de todas las edades.

Profesora: Sra Jin Chunhua (Matsudo Embajador Cultural Internacional de China) Lugar: Kitemite Matsudo Puraza Requisitos: Aceptamos principiantes

Limite: Primeras 20 Costo: Numero de tickets (10 tickets)

> miembro 5.000円 no miembro 8,000円



11 de Mayo (Sábado) 13:30~15:00

La clase se realizara en japones.

Fecha limite de suscripción: 21 de Abril (Domingo)

Barista RINO del café indonesio MAHAMERU COFFEE enseña

Curso sobre cómo preparar un delicioso café.

(Edición Basico)

Le regalaremos un juego de goteo HARIO y un hervidor con galletas de hierbas especiales >

Profesor: Sr Rino Senlewa (Indonesiano · coordinador de cafe) Lugar: Matsudo Shimin Kaikan Salon de Cocina. Requisitos: Mayores de 16 anhos Limite: 20 personas (sorteo en caso exceda el limite)

Costo: miembros 2,500円 no miembros 3,000円





Reclutamiento

*Para suscripciones y detalles utilice el código QR.

Período de reclutamiento

15/05 (miércoles) - 31/05 (viernes)

Los embajadores actuales también dében presentar su solicitud.

Ceremonia de nombramiento del Embajador Cultural Internacional Matsudo: programada para la tarde del domingo 1 de septiembre

27° Reclutamiento de Embajadores Culturales Internacionales de Matsudo

Buscamos voluntarios para servir como embajadores desde septiembre de 2024 hasta septiembre de 2025.

Los Embajadores Culturales Internacionales de Matsudo son voluntarios que presentan la cultura, la vida, el arte, etc. (extranjeros y japoneses en cursos de comprensión internacional) eventos de intercambio internacional que se llevan a cabo en la ciudad.

Número de solicitantes: Aproximadamente 30 personas Método de selección: Selección de documentos y entrevista. (a finales de junio)





Plazo de solicitud 30 de Junio (Domingo)

Fechas de Competencia 17 de Agosto (sábado) 13:00~

(posibles cambio)



43° Reclutamiento de alumnos de secundaria de Matsudo para concurso de oratoria en inglés.

Tema: Libre (5 minutos previa evaluación) Postulantes: estudiantes de secundaria que viven o asisten a la escuela en la ciudad de Matsudo.

Sin embargo, las siguientes personas no pueden postularse.

① Aquellos que hayan vivido en un país de habla inglesa por un total de 1 año o 6 meses o más (excluidos los menores de 5 años)

2 Quienes asisten o han asistido a una escuela donde la educación se imparte en inglés.

3 Padres o familiares que vivan en el mismo hogar cuyo idioma nativo sea el inglés. O que viva con alguien de un país de habla inglesa. Aquellos que hayan ganado premios en este concurso en el pasado

★Los ganadores (6 primeros) tendrán prioridad para participar en el "Despacho de Ciudades Hermanas Juveniles" programado por la asociación en marzo de 2025 (se subvencionarán una parte de los gastos del viaje)



[Estación MIEA] también se publica en inglés, chino, español y vietnamita. ¡Gracias a todos los que nos ayudaron a traducir la edición de primavera!!

Inglés: Sr Gary Tsuchida Español: Sr Mian Yataco Bilal Javed Chino: Sra Lu Luijin Vietnamita: Sra Nguyen Thi Ngoc



Salon de Japones Básico 2024 (1er ciclo)



- ◆Requisitos: Mayores de 15 (Nacidos antes del 1 de abril del 2009, no se aceptan alumnos de secundaria)
- ◆Costo: Cuota de membresía por el 2024 (Abril de 2024 Marzo de 2025) ¥ 1,000 + ¥ 1,000 円 (Por cada ciclo)
- ♦Lugar: Matsudo Bunka Horu, Kokusai Yuko Room
- ♦Otros: Si deja a su hijo en un "centro de atención temporal" para que asista a clases, existe un sistema que subsidia los gastos de cuidado de los niños. (Las solicitudes deben realizarse con anticipación en la oficina de la asociación. Primeros 10 solicitantes) *Cada clase tiene un número limitado de participantes. Las solicitudes se otorgan por orden de llegada, así que presente su solicitud con anticipación.

%Si es la primera vez que realiza el curso, llame a la oficina de la asociación. (Tel: 047-711-9511)

[Clases Presenciales]			
Clases	Dia	Horario	Periodo
Basico	Martes	10:10~12:10	7 de Mayo ~ 9 de Julio
		12:30~14:30	
		18:45~20:45	
	Miércoles	10:10~12:10	8 de Mayo ~ 10 de Julio
	Viernes -	10:10~12:10	10 de Mayo ~ 12 de Julio
		12:30~14:30	
	Domingo -	10:10~12:10	12 de Mayo ~ 14 de Julio
		12:20~14:20	
Kanji Aprenderemos Kanjis del nivel N4 (Personas que puedan leer hiragana y katakana)	Miércoles	10:10~12:10	8 de Mayo ~ 10 de Julio
	Domingo	14:30~16:30	12 de Mayo ~ 14 de Julio
Plaza de Conversaciones (Personas que sepan hiragana, katakana y puedan tener conversaciones básicas)	Miércoles	13:00~15:00	8 de Mayo ~ 10 de Julio
	Jueves	13:30~15:30	9 de Mayo ~ 11 de Julio
[Clases Online]			
Clases (Niveles)	Dia	Hora	Periodo
Clase Básico (para personas que hablan poco)	Jueves	10:00~12:00	9 de Mayo ~ 11 de Julio
Clases de Conversación (para personas que saben algo de básico)	Martes	13:30~15:30	7 de Mayo ~ 9 de Julio





Consultas al numero de la Asociación de Intercambio Internacional de Matsudo Tel: 047-711-9511 ★Informaciones Recientes en Instagram · Facebook · X

★





